



# Le Quotidien

## Statistique Canada

Le mercredi 21 septembre 2005

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### Communiqués

<b>Commerce de détail, juillet 2005</b>	3
La nette augmentation des ventes de véhicules automobiles, conjuguée à une croissance moindre dans les secteurs de l'alimentation, du meuble et des pharmacies, a porté le total des ventes au détail vers un nouveau sommet en juillet. Les détaillants ont vendu des biens et des services pour une valeur de 31,3 milliards de dollars, en hausse de 1,5 % par rapport à juin.	
Étude : Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement : évaluation finale	7
Chargements ferroviaires, juillet 2005	8
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, août 2005	8

(suite à la page 2)

### L'emploi et le revenu en perspective

Automne 2005

Le numéro de l'automne 2005 de *L'emploi et le revenu en perspective* comporte six articles.

L'article intitulé «La semaine de travail : qu'en reste-t-il ?» tente d'expliquer l'écart qui s'est récemment produit entre l'emploi et les heures travaillées. «Le Canada par rapport au G8» présente certains indicateurs économiques décrivant la place du Canada au sein du G8 et souligne les changements survenus depuis le début des années 1990. «Utilisation de l'ordinateur : qui en profite?» tente de déterminer si les travailleurs qui se servent d'un ordinateur gagnent plus que les autres parce que l'ordinateur les rend plus productifs ou parce qu'ils ont des caractéristiques spécifiques. «Stress au travail et retraite» montre que les gestionnaires, les professionnels et les techniciens sont plus susceptibles que les autres de prendre une retraite précoce en raison du stress au travail. «Les priorités de la négociation collective» porte sur les conventions collectives récentes et révèle qu'à part les dispositions habituelles sur la rémunération, les congés et l'assurance médicale, la sécurité d'emploi ainsi que la santé et sécurité au travail sont les plus populaires. Tous ces articles ont déjà paru dans les éditions en ligne de *L'emploi et le revenu en perspective*.

Figurent aussi dans ce numéro les «Indicateurs clés de l'emploi et du revenu», qui comportent la mise à jour annuelle sur la syndicalisation de même qu'un nouveau supplément sur la construction résidentielle. Enfin, «Quoi de neuf?» offre un sommaire des études publiées récemment par Statistique Canada et d'autres organisations.

Le numéro de l'automne 2005 de *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 17, n° 3 (75-001-XPF, 20 \$ / 63 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Henry Pold au (613) 951-4608 ([henry.pold@statcan.ca](mailto:henry.pold@statcan.ca)), Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

---

**Communiqués – fin**

---

Stocks de viande de volaille congelée, 1er septembre 2005	9
Production de pétrole brut et gaz naturel, juillet 2005	9

---

<b>Nouveaux produits</b>	<b>10</b>
--------------------------	-----------

---

## Communiqués

### Commerce de détail

Juillet 2005

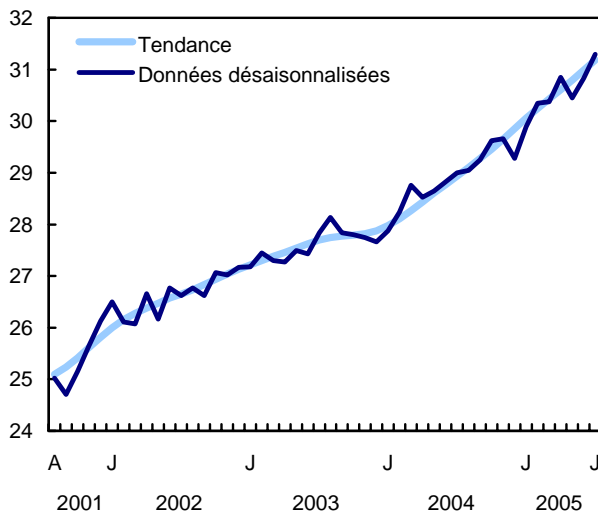
La nette augmentation des ventes de véhicules automobiles, conjuguée à une croissance moindre dans les secteurs de l'alimentation, du meuble et des pharmacies, a porté le total des ventes au détail vers un nouveau sommet en juillet. Les détaillants ont vendu des biens et des services pour une valeur de 31,3 milliards de dollars, en hausse de 1,5 % par rapport à juin.

En juillet, le taux de croissance s'est établi à 0,7 %, si on exclut les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules d'occasion, de plaisance et de pièces. Cette progression a fait suite à un gain de 0,3 % en juin.

Après ajustement en fonction des variations de prix, les ventes au détail en dollars constants ont progressé de 1,2 % en juillet, soit un gain identique à celui qui a été enregistré en juin. La hausse du prix de l'essence à la pompe (+4,0 %) a représenté la seule variation importante des prix touchant le commerce de détail en juillet.

#### Le commerce de détail poursuit sa lancée en affichant une forte hausse des ventes

En milliards de dollars



Les dépenses de consommation dans les magasins de détail ont connu une hausse particulièrement remarquable depuis le début de 2005. Les détaillants ont profité de cinq gains mensuels des ventes d'au

moins 1,3 % au cours des sept premiers mois de l'année. Les ventes au détail en juillet étaient de 7,9 % supérieures à celles enregistrées au cours du même mois l'année dernière, ce qui représente un taux de croissance d'une année à l'autre semblable à celui des six premiers mois de 2005.

En juillet, les détaillants ont affiché leur seizième augmentation mensuelle des ventes sur la période de dix-neuf mois remontant au début de 2004, après avoir affiché des replis ponctuels au cours des quatre derniers mois de 2003. Auparavant, les détaillants avaient profité d'une croissance des ventes depuis l'automne 2001.

#### Les incitatifs entraînent une hausse des ventes d'automobiles

Les ventes du secteur de l'automobile ont bondi de 3,6 % en juillet, surtout en raison de l'utilisation de mesures incitatives innovatrices chez les concessionnaires de voitures neuves, mais également en partie en raison de la montée des prix de l'essence.

Les programmes de certains fabricants automobiles offrant à tous les acheteurs les mêmes rabais qu'aux employés ont contribué à faire grimper les ventes des concessionnaires de 4,3 % en juillet. Cette augmentation a porté la valeur des ventes chez les concessionnaires d'automobiles neuves à un niveau de 11,4 % supérieur à celui du même mois de 2004, ce qui représentait le plus fort gain d'une année à l'autre au chapitre des ventes depuis presque trois ans. Depuis le début de 2004, les ventes des concessionnaires d'automobiles neuves ont généralement été à la hausse, après la période de chutes enregistrées dans la deuxième moitié de 2003.

La hausse du prix de l'essence à la pompe a continué à faire exploser la valeur des ventes des stations-service (+2,9 %) en juillet. Ces détaillants ont vu leurs ventes progresser rapidement depuis le printemps de 2003, celles-ci ayant en effet augmenté de près de 43 % depuis mai 2003.

Les hausses des ventes affichées par les supermarchés (+1,2 %) en juillet ont entraîné une montée de 0,9 % dans le secteur de l'alimentation et des boissons. Les ventes des supermarchés ont récemment pris leur élan après être demeurées essentiellement stables au cours des quatre premiers mois de 2005. Effectivement, les ventes des supermarchés en juillet étaient supérieures de 6,8 % à celles du même mois de 2004.

Les ventes des pharmacies et des magasins de produits de soins personnels ont augmenté de 0,6 % en juillet par rapport à juin. Les ventes de ces magasins

sont généralement en hausse depuis l'automne 2002, après avoir connu une courte pause au cours de l'été de cette année. Les pharmacies et les magasins de produits de soins personnels vendent environ les deux tiers de tous les produits de santé et de soins personnels. Les magasins d'alimentation et de marchandises diverses se partagent le reste des ventes.

En juillet, une augmentation des ventes des magasins de meubles (+1,0 %) et d'accessoires de maison (+1,1 %) a mené à une faible hausse de 0,4 % dans l'ensemble du secteur des meubles, des accessoires de maison et des appareils électroniques. Les ventes de ce secteur sont demeurées essentiellement inchangées depuis le début de 2005 en raison d'une baisse des ventes dans les magasins de meubles et de produits informatiques et d'une variation pratiquement nulle des ventes dans les magasins d'accessoires de maison. Cependant, malgré le léger recul affiché en juillet (-0,2 %), les magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers ont profité de fortes progressions générales des ventes depuis le début de l'année, celles-ci ayant crû de 8,1 %.

En ce qui a trait à la croissance des ventes, juillet a été un mois léthargique pour les détaillants des secteurs des matériaux de construction (+0,1 %), de l'habillement (+0,1 %) et des marchandises diverses (-0,1 %).

### **Le Manitoba mène le bal en raison de la forte hausse des ventes de véhicules automobiles**

Le Manitoba est arrivé en tête au pays pour ce qui est de la croissance des ventes au détail, ayant affiché une augmentation de 4,0 % par rapport au mois de juin. Bien que la majorité des secteurs de la vente au détail au Manitoba aient affiché des ventes plus élevées en juillet, c'est le secteur de l'automobile qui a enregistré la plus forte hausse. Les concessionnaires de véhicules neufs du Manitoba ont vendu 16,7 % plus de véhicules automobiles neufs en juillet qu'en juin, ayant ainsi dépassé leurs homologues des autres provinces. Cette augmentation a propulsé les ventes au détail du Manitoba à un niveau record en juillet, après une période de très peu de changements depuis février 2005. Les détaillants du Manitoba ont généralement affiché des hausses de ventes depuis le printemps 2003.

La progression des ventes au détail a également été importante dans plusieurs autres provinces en juillet. En plus du Manitoba, quatre autres provinces ont affiché des ventes au détail supérieures à la moyenne nationale, soit l'Alberta (+2,8 %), le Nouveau-Brunswick (+2,5 %), la Saskatchewan (+1,7 %) et l'Ontario (+1,6 %). Les clients se sont rués chez les concessionnaires de véhicules automobiles neufs, ayant fait grimper le nombre de véhicules automobiles neufs vendus dans chacune de ces provinces de plus de 10 % en juillet.

### **Indicateurs connexes pour août**

Le total des emplois a progressé de nouveau en août (+0,2 %), après être demeuré inchangé en juillet. On dénombrait 1,5 % plus d'emplois en août qu'au même mois l'année dernière, grâce à l'augmentation du nombre d'emplois à plein temps. Les mises en chantier ont reculé de 17,1 % en août par rapport à juillet. Néanmoins, les mises en chantier sont demeurées au-dessus du solide taux annuel désaisonnalisé de 200 000 unités au cours des 27 derniers mois. Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en août a baissé de 6 % par rapport à juillet, selon les données provisoires de l'industrie automobile.

### **Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017 et 076-0005.**

### **Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.**

Le numéro de juillet de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIF, 18 \$ / 166 \$) paraîtra sous peu.

Les données d'août sur le commerce de détail seront diffusées le 21 octobre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.ca*). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541, Division de la statistique du commerce. □

**Ventes au détail**

	Juillet 2004	Avril 2005 <sup>r</sup>	Mai 2005 <sup>r</sup>	Juin 2005 <sup>r</sup>	Juillet 2005 <sup>p</sup>	Juin à juillet 2005	Juillet 2004 à juillet 2005
données désaisonnalisées							
	en millions de dollars					var. en %	
<b>Automobile</b>	<b>9 715</b>	<b>10 611</b>	<b>10 236</b>	<b>10 603</b>	<b>10 982</b>	<b>3,6</b>	<b>13,0</b>
Concessionnaires d'automobiles neuves	5 758	6 166	5 816	6 149	6 416	4,3	11,4
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 185	1 330	1 337	1 323	1 344	1,6	13,4
Stations-service	2 772	3 114	3 083	3 131	3 222	2,9	16,3
<b>Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques</b>	<b>1 994</b>	<b>2 157</b>	<b>2 108</b>	<b>2 127</b>	<b>2 135</b>	<b>0,4</b>	<b>7,1</b>
Magasins de meubles	692	765	726	720	727	1,0	5,1
Magasins d'accessoires de maison	374	390	389	391	396	1,1	5,9
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	131	139	135	134	132	-1,3	1,1
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	797	863	857	882	880	-0,2	10,3
<b>Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison</b>	<b>1 759</b>	<b>1 916</b>	<b>1 911</b>	<b>1 901</b>	<b>1 903</b>	<b>0,1</b>	<b>8,2</b>
Centres de rénovation et quincailleries	1 371	1 521	1 518	1 514	1 511	-0,2	10,2
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	389	394	393	387	392	1,3	0,8
<b>Magasins d'alimentation et de boissons</b>	<b>6 879</b>	<b>7 170</b>	<b>7 262</b>	<b>7 238</b>	<b>7 300</b>	<b>0,9</b>	<b>6,1</b>
Supermarchés	4 977	5 197	5 256	5 252	5 315	1,2	6,8
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	734	771	776	774	774	0,1	5,5
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 168	1 202	1 230	1 212	1 211	-0,1	3,6
<b>Pharmacies et magasins de produits de soins personnels</b>	<b>1 892</b>	<b>1 978</b>	<b>1 993</b>	<b>1 988</b>	<b>1 999</b>	<b>0,6</b>	<b>5,7</b>
<b>Magasins de vêtements et d'accessoires</b>	<b>1 714</b>	<b>1 790</b>	<b>1 752</b>	<b>1 762</b>	<b>1 764</b>	<b>0,1</b>	<b>2,9</b>
Magasins de vêtements	1 311	1 380	1 344	1 359	1 358	-0,1	3,5
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijoux	403	410	408	403	407	0,9	1,0
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>3 516</b>	<b>3 637</b>	<b>3 604</b>	<b>3 635</b>	<b>3 632</b>	<b>-0,1</b>	<b>3,3</b>
Grands magasins	1 836	1 859	1 846	1 868	1 862	-0,3	1,4
Autres magasins de marchandises diverses	1 680	1 778	1 758	1 767	1 771	0,2	5,4
<b>Détaillants divers</b>	<b>1 532</b>	<b>1 586</b>	<b>1 583</b>	<b>1 576</b>	<b>1 576</b>	<b>0,0</b>	<b>2,9</b>
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	743	790	781	772	797	3,2	7,3
Magasins de détail divers	788	796	802	804	779	-3,2	-1,2
<b>Total des ventes au détail</b>	<b>29 000</b>	<b>30 845</b>	<b>30 449</b>	<b>30 830</b>	<b>31 292</b>	<b>1,5</b>	<b>7,9</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces</b>	<b>22 057</b>	<b>23 349</b>	<b>23 297</b>	<b>23 359</b>	<b>23 532</b>	<b>0,7</b>	<b>6,7</b>
<b>Provinces et territoires</b>							
Terre-Neuve-et-Labrador	471	495	487	490	495	0,9	5,1
Île-du-Prince-Édouard	111	121	116	120	119	-1,2	6,8
Nouvelle-Écosse	870	899	883	896	897	0,1	3,1
Nouveau-Brunswick	661	697	678	699	717	2,5	8,5
Québec	6 589	7 004	6 932	7 073	7 100	0,4	7,8
Ontario	10 732	11 385	11 075	11 293	11 472	1,6	6,9
Manitoba	983	1 043	1 026	1 038	1 079	4,0	9,8
Saskatchewan	863	930	953	943	959	1,7	11,1
Alberta	3 637	4 032	4 062	4 050	4 165	2,8	14,5
Colombie-Britannique	3 986	4 133	4 130	4 122	4 183	1,5	4,9
Yukon	35	38	39	36	36	-0,3	4,9
Territoires du Nord-Ouest	43	48	48	48	49	2,5	13,6
Nunavut	19	21	20	22	20	-5,3	7,5

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

**Ventes au détail**

	Juillet 2004	Juin 2005 <sup>r</sup>	Juillet 2005 <sup>p</sup>	Juillet 2004 à juillet 2005
données non désaisonnalisées				
	en millions de dollars			var. en %
<b>Automobile</b>	<b>10 659</b>	<b>12 236</b>	<b>11 891</b>	<b>11,6</b>
Concessionnaires d'automobiles neuves	6 250	7 310	6 865	9,8
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 374	1 636	1 526	11,1
Stations-service	3 036	3 291	3 500	15,3
<b>Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques</b>	<b>1 972</b>	<b>2 030</b>	<b>2 089</b>	<b>5,9</b>
Magasins de meubles	758	748	793	4,6
Magasins d'accessoires de maison	372	384	382	2,6
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	119	124	114	-4,3
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	723	774	801	10,8
<b>Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison</b>	<b>2 084</b>	<b>2 418</b>	<b>2 186</b>	<b>4,9</b>
Centres de rénovation et quincailleries	1 647	1 893	1 751	6,4
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	437	525	435	-0,6
<b>Magasins d'alimentation et de boissons</b>	<b>7 633</b>	<b>7 382</b>	<b>7 968</b>	<b>4,4</b>
Supermarchés	5 375	5 320	5 627	4,7
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	827	820	865	4,6
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 430	1 243	1 476	3,2
<b>Pharmacies et magasins de produits de soins personnels</b>	<b>1 858</b>	<b>1 970</b>	<b>1 939</b>	<b>4,4</b>
<b>Magasins de vêtements et d'accessoires</b>	<b>1 617</b>	<b>1 747</b>	<b>1 644</b>	<b>1,7</b>
Magasins de vêtements	1 226	1 340	1 250	2,0
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	391	407	393	0,8
<b>Magasins de marchandises diverses</b>	<b>3 610</b>	<b>3 825</b>	<b>3 704</b>	<b>2,6</b>
Grands magasins	1 763	1 858	1 787	1,4
Autres magasins de marchandises diverses	1 848	1 967	1 917	3,8
<b>Détaillants divers</b>	<b>1 504</b>	<b>1 577</b>	<b>1 523</b>	<b>1,3</b>
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	709	730	751	5,9
Magasins de détail divers	794	847	772	-2,8
<b>Total des ventes au détail</b>	<b>30 937</b>	<b>33 187</b>	<b>32 944</b>	<b>6,5</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces</b>	<b>23 313</b>	<b>24 241</b>	<b>24 554</b>	<b>5,3</b>
<b>Provinces et territoires</b>				
Terre-Neuve-et-Labrador	529	538	541	2,2
Île-du-Prince-Édouard	137	134	143	4,6
Nouvelle-Écosse	954	995	969	1,7
Nouveau-Brunswick	717	772	767	6,9
Québec	7 060	7 755	7 498	6,2
Ontario	11 306	12 117	11 925	5,5
Manitoba	1 051	1 118	1 135	8,0
Saskatchewan	930	1 013	1 016	9,3
Alberta	3 843	4 288	4 374	13,8
Colombie-Britannique	4 299	4 342	4 459	3,7
Yukon	42	42	43	0,4
Territoires du Nord-Ouest	48	52	53	11,9
Nunavut	20	21	21	6,6

<sup>r</sup> Données révisées.

<sup>p</sup> Données provisoires.

---

## Étude : Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement : évaluation finale

Au cours des 16 derniers mois, Statistique Canada a publié une série de huit rapports fournissant des éclaircissements sur des questions économiques et sociales qui revêtent une importance pour les 27 plus grands centres métropolitains du pays.

Fondée principalement sur les données de recensement, cette série offre des renseignements et des analyses de fond portant sur plusieurs sujets, dont le faible revenu, la santé, l'immigration, la culture, le logement, les marchés du travail, la structure industrielle, la mobilité, le transport en commun et le navetage, et les peuples autochtones.

La présente évaluation finale résume les principaux résultats présentés dans les huit rapports et récapitule les enseignements tirés de ces études. Elle dégage les trois contributions principales de la série.

Premièrement, elle démontre que le lieu où l'on vit a de l'importance. Les régions métropolitaines de recensement diffèrent fortement les unes des autres en regard de nombreux indicateurs et ces différences économiques et sociales sont d'importants facteurs qui les caractérisent. Ainsi, les politiques qui touchent les villes devront possiblement tenir compte de cette diversité.

Deuxièmement, la série contribue de façon importante au rassemblement de données et d'analyses nécessaires pour procéder à des évaluations stratégiques précises des problèmes dans les grandes villes du Canada ainsi que des endroits où ces problèmes sont les plus graves. Il est souhaitable que cela puisse contribuer à aider les décideurs qui cherchent à améliorer la qualité de vie des villes canadiennes.

Troisièmement, la série fournit des points de référence qui pourront servir pour des données futures, notamment celles du Recensement de 2006.

Parmi ses constatations les plus importantes, la série souligne les faits nouveaux les plus importants dans l'évolution du tissu économique et social des régions métropolitaines de recensement entre 1981 et 2001.

Par exemple, elle signale un écart de revenu croissant entre les familles à revenu élevé et celles à faible revenu, qui se reflète dans l'écart de plus en plus marqué entre les quartiers à revenu élevé et ceux à faible revenu.

De plus, même si le taux de faible revenu dans les régions métropolitaines n'a pas évolué sensiblement entre 1981 et 2001, le faible revenu n'était pas réparti de façon égale entre les groupes démographiques. Les nouveaux immigrants (ceux arrivés au cours de la dernière décennie), les Autochtones et les familles monoparentales affichaient des taux de faible revenu beaucoup plus élevés que les autres groupes.

La série révèle une forte variation du marché du travail d'un centre urbain à l'autre en 2001. Toutefois, même si les différences relevées étaient importantes, elles étaient moins marquées qu'il y a deux décennies, ce qui indique une tendance vers une plus grande égalité sur le marché du travail entre les centres urbains au cours de la période comprise entre 1981 et 2001.

Toutefois, le fait que le taux de chômage à Chicoutimi-Jonquière en 2001 était 2,5 fois plus élevé que celui à Calgary montre qu'au tournant du millénaire, les marchés du travail des régions métropolitaines étaient toujours caractérisés par d'importantes différences.

La série montre également que les tendances en matière de navetage dans les plus grands centres urbains du Canada sont devenues plus complexes en raison de la plus forte croissance de l'emploi dans les banlieues que dans les centres-villes. En outre, dans la plupart des cas, les travailleurs qui se rendent à un lieu de travail en banlieue utilisent la voiture plutôt que le transport en commun. Cette tendance à faire la navette en voiture s'accroît au fur et à mesure que le lieu de travail est éloigné du centre-ville.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3901.

Le neuvième et dernier document de recherche de la série *Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement*, intitulé *Dix choses à savoir sur les régions métropolitaines du Canada : synthèse de la série Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement de Statistique Canada* (89-613-MIF2005009, gratuit), est maintenant accessible en ligne. À la page d'accueil, choisissez *Études* dans la barre latérale de gauche, puis, sous *Parcourir les périodiques et les séries analytiques*, choisissez *Gratuits et payants*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sébastien LaRochelle-Côté au (613) 951-0803 ([sebastien.larochelle-cote@statcan.ca](mailto:sebastien.larochelle-cote@statcan.ca)), Division de l'analyse des entreprises et du marché du travail. ■

## Chargements ferroviaires

Juillet 2005

Les transporteurs ferroviaires canadiens ont pris une pause en juillet lorsque les activités liées au transport de marchandises ont diminué dans les trois secteurs du transport ferroviaire après un mois de juin occupé.

Au total, les compagnies ferroviaires ont transporté 22,9 millions de tonnes métriques de marchandises en juillet, ce qui représente une diminution de 7,1 % par rapport à juin. Cependant, le volume enregistré en juin 2005 a été le plus élevé jamais enregistré pour un mois de juin durant les six dernières années.

La quantité de marchandises transportées en juillet est souvent moins élevée qu'en juin en raison de la période des vacances d'été. La baisse enregistrée en juillet était principalement attribuable aux chargements de charbon et de minerai de fer.

La composante non intermodale a totalisé 20,6 millions de tonnes de fret, soit 7,7 % de moins qu'en juin. Environ 255 000 wagons ont été requis pour transporter tout ce fret.

La composante intermodale, constituée de remorques et de conteneurs transportés sur wagons plats, a diminué de 1,1 % pour représenter 2,3 millions de tonnes.

Le trafic en provenance des États-Unis, à destination ou passant par le Canada, a représenté 2,1 million de tonnes, en baisse de 5,1 %.

Les chargements de minerai de fer ont diminué de 18,4 % pour représenter 2,5 millions de tonnes. Toutefois, les chargements de juin étaient plus élevés que la normale en raison des activités de rattrapage à la suite d'une grève.

Les chargements de charbon ont baissé de 7,5 %, tandis que ceux de potasse (1,2 million de tonnes) ont poursuivi la tendance à la baisse amorcée plus tôt au printemps. Les chargements de juillet pour ces marchandises sont souvent plus bas durant l'été.

Les chargements de blé sont demeurés stables depuis juin, ayant recueilli un peu moins de 1,5 million de tonnes.

Par rapport à juillet 2004, le trafic non intermodal a affiché une augmentation de 7,6 %, le trafic intermodal

est demeuré sensiblement le même, tandis que le trafic en provenance des États-Unis a diminué de 1,7 %.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.**

Le numéro de juillet de *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 82, n° 7 (52-001-XIF, 9 \$ / 83 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'Unité de diffusion en composant sans frais le 1 866 500-8400 ([statistiquesdutransport@statcan.ca](mailto:statistiquesdutransport@statcan.ca)), Division des transports. ■

## Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Août 2005 (données provisoires)

En août, les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 406 643 décollages et atterrissages au total, en hausse de 0,7 % comparativement à août 2004 (403 773 mouvements). Vingt-trois des aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en août. Les changements ont varié d'une augmentation de 28,6 % à Chicoutimi/St-Honoré à une baisse de 37,6 % à St-Jean, Québec.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont augmenté de 0,4 % (+1 186 mouvements) en août par rapport à août 2004. Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont crû de 1,6 % (+1 684 mouvements) en août par rapport à août 2004.

Les dix premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements itinérants en août ont enregistré des changements ayant varié d'une hausse de 16,7 % (+1 184 mouvements) à Boundary Bay à une diminution de 12,4 % (-1 111 mouvements) à Toronto/Butterville Municipal. Huit aéroports parmi les dix premiers ont enregistré des hausses par rapport à sept aéroports en juillet 2005.



Les dix premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements locaux ont rapporté des changements d'une année à l'autre ayant varié d'une augmentation de 35,7 % (+1 308 mouvements) à Chicoutimi/St-Honoré à une baisse de 26,8 % (-2 324 mouvements) à Montréal/St-Hubert. Six aéroports parmi les dix premiers ont enregistré des hausses par rapport à sept aéroports en juillet 2005.

La parution d'août de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 4, n° 8 (51F0001PIF, TP1496, gratuite) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Transports et entreposage*.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports avec tours de contrôle et les aéroports dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour août.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 ([aviationstatistics@statcan.ca](mailto:aviationstatistics@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0010. ■

## **Stocks de viande de volaille congelée**

1<sup>er</sup> septembre 2005 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée au 1<sup>er</sup> septembre étaient de 67 603 tonnes métriques, en hausse de 4,9 % par rapport au 1<sup>er</sup> septembre 2004.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3425.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 ([debbie.dupuis@statcan.ca](mailto:debbie.dupuis@statcan.ca)), Division de l'agriculture. ■

## **Production de pétrole brut et gaz naturel**

Juillet 2005 (données provisoires)

Il est maintenant possible de connaître les données provinciales sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand pour juillet 2005.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.**

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Nouveaux produits

**La revue des céréales et des graines oléagineuses**, juillet 2005, vol. 28, n° 7  
Numéro au catalogue : **22-007-XIB** (12 \$/120 \$).

**Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs**, août 2005, vol. 4, n° 8  
Numéro au catalogue : **51F0001PIF** (gratuit).

**Chargements ferroviaires mensuels**, juillet 2005, vol. 82, n° 7  
Numéro au catalogue : **52-001-XIF** (9 \$/83 \$).

**Commerce de gros**, juillet 2005, vol. 68, n° 7  
Numéro au catalogue : **63-008-XIF** (15 \$/150 \$).

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières**, juillet 2005, vol. 71, n° 7  
Numéro au catalogue : **67-002-XIF** (15 \$/142 \$).

**Bilan des investissements internationaux du Canada**, deuxième trimestre de 2005, vol. 3, n° 2  
Numéro au catalogue : **67-202-XIF** (23 \$/51 \$).

**L'emploi et le revenu en perspective**, automne 2005, vol. 17, n° 3  
Numéro au catalogue : **75-001-XPf** (20 \$/63 \$).

**Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement : Dix choses à savoir sur les régions métropolitaines du Canada : synthèse de la série « Tendances et conditions dans les régions métropolitaines de recensement » de Statistique Canada**, n° 9  
Numéro au catalogue : **89-613-MIF2005009** (gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (septembre 2005) 11-001-XIF(200509)



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles 8h-9h-10h



**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'indice de et des emplois, le hausse de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut considérablement plus faible.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste de l'indice des prix au consommateur le 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.  
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.